



PROGRAMME 2021-2022_PROGRAM

EXPRESSION

Centre d'exposition de Saint-Hyacinthe



Ivan Binet

Voyager du regard, revisiter le paysage

Du 2 octobre au 23 décembre 2021
Commissaire · Carl Johnson

Ivan Binet produit des œuvres photographiques depuis le début des années 1990. Il a également réalisé plus de vingt œuvres d'art public. Sa production artistique est principalement engagée envers le paysage, un genre qu'il privilégie depuis le début de sa carrière.

Au fil des corpus et des œuvres réalisés, il revisite la manière de voir et de comprendre le paysage. Il use d'astuces et de procédés dans la conception de ses œuvres afin de moduler le regard que l'observateur porte sur celles-là et sur le paysage qui nous environne. Il cherche aussi à laisser percevoir la dimension construite inhérente aux nombreux paysages qui s'étalent régulièrement sous nos yeux de promeneurs.

Ivan Binet est un photographe d'exploration et d'expéditions. Ce promeneur arpente les territoires, desquels il puise ses images. Il est attentif aux mouvements d'ombres et de lumières, à la luminosité variable et aux différentes couleurs de la lumière. Les mouvements des glaces, des eaux, des sols, des sédiments ou des matières le fascinent. Il s'assure de bien saisir les nuances et les richesses de chaque lieu visité. Il en est ainsi des rives du fleuve Saint-Laurent, des paysages de différentes régions du Québec, des nombreux cours d'eau et des sites industriels ou miniers qu'il explore.

À travers les œuvres présentées dans cette exposition, nous pouvons discerner et apprécier sa démarche de bricoleur de l'image et du paysage, démarche qui a évolué au fil des années et des méthodes et technologies disponibles. Par cette approche, il en vient à créer de nouveaux paysages imaginaires, mais vraisemblables, construits à partir de « prélèvements » sur le motif.

L'exposition vise à tracer un premier bilan de trente années de recherches et de réalisation d'œuvres de l'artiste. Des premiers essais et explorations photographiques adoptant une forme sculpturale, jusqu'aux œuvres photographiques plus récentes en relation avec l'histoire de la peinture et les enjeux environnementaux, l'exposition présente des œuvres des premières années à aujourd'hui et accorde une place aux projets et œuvres d'art public qu'il a conçus.

Cette exposition a été produite par la Maison Hamel-Bruneau de l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge de la Ville de Québec. La circulation de l'exposition est assurée par le commissaire.

Ivan Binet has been a photographic artist since the early 1990s, and he has also produced more than twenty works of public art. He engages mainly with landscape, a genre that he has favoured since the beginning of his career.

Through his body of work and his individual pieces, Binet revisits how landscape is seen and understood. Using his expertise and specific processes, he modulates the observer's view of his works and of the landscape around us. He also seeks to allow us to perceive the constructed dimension inherent to the many landscapes that are spread before our eyes as we walk.

Binet is a photographer who is interested in exploration and expeditions. As he walks, he surveys the territories from which he draws his images. He is attentive to the movements of shadows and light, variable luminosities, and the different colours of illumination. The movements of ice, water, earth, sediments, and other materials fascinate him. He captures the nuances and treasures of each place he visits, including the shores of the St. Lawrence River, landscapes in different regions of Québec, and the many watercourses and industrial and mining sites that he discovers.

Through the works presented in this exhibition, we can distinguish and appreciate Binet's approach of cobbling together images and landscapes, an approach that has evolved over the years and according to the methods and technologies that become available. This process leads him to create new landscapes that are imaginary but possible, constructed from in situ "samplings."

The exhibition offers a first overview of thirty years of Binet's research and production. From his initial photographic experiments and explorations adopting a sculptural form to recent photographs related to the history of painting and environmental issues, the exhibition presents a panorama from the early works to today and includes his projects and works of public art.

The exhibition was produced by La Maison Hamel-Bruneau in the Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge borough of Québec City. The curator is responsible for the exhibition's tour.



Ivan Binet

Voyager du regard, revisiter le paysage

[The travelling eye: Revisiting the landscape]

—

From October 2 to December 23, 2021

Curator · Carl Johnson

Stanley Février

Être humain, est-ce un mal(e) absolu ?

Du 29 janvier au 24 avril 2022

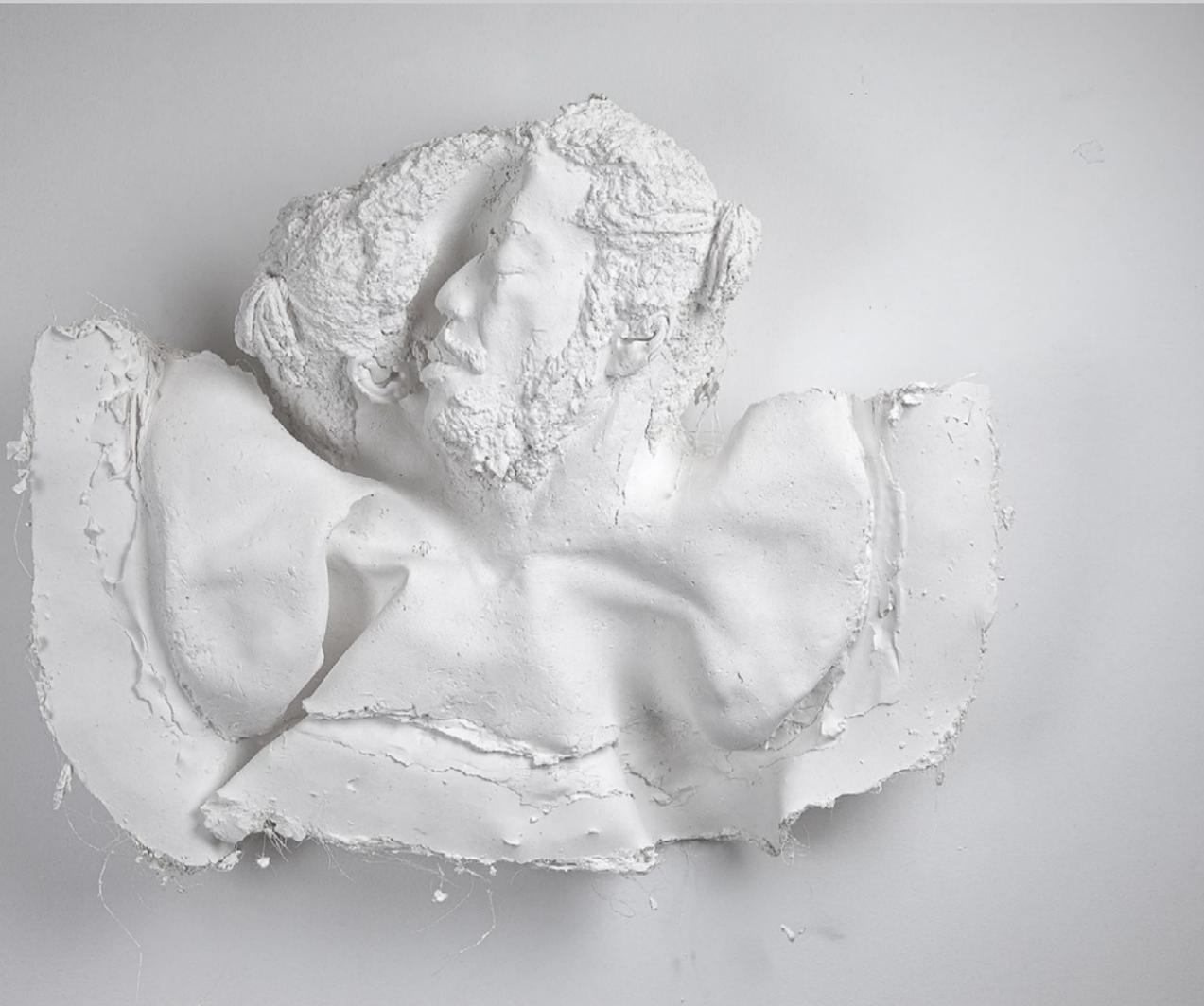
Être humain, est-ce un mal(e) absolu? est une exposition participative et multidisciplinaire alliant vidéos, dessins, sculptures, photographies, affiches, néons et objets qui réactualisent l'image du « zoo humain » afin d'ouvrir le dialogue sur la notion de construction de l'identité à l'ère des réseaux sociaux : se modeler et s'afficher, alimentant ainsi la culture du narcissisme.

Les « zoos humains », populaires à la fin du XIX^e siècle, étaient des « expositions ethnographiques », des lieux où le racisme s'exprimait sans scrupule et où apparaissait un théâtre encore plus cruel : celui de la suprématie de l'homme blanc et de la « société du spectacle » décrite par l'essayiste Guy Debord à la fois comme outil de propagande, de l'emprise du capital sur nos vies, aussi bien qu'un rapport social entre personnes médiatisé par des images. Les réseaux sociaux accentuent cette exhibition de soi et de son capital. Au travers de nos écrans, nous choisissons nous-mêmes de figurer dans ce nouveau « zoo humain ».

Cette forme de spectacle de « soi » sert-elle à obtenir la reconnaissance sociale ? À appartenir à un groupe dominant au sein d'une planète standardisée par le numérique ? Que se cache-t-il derrière nos écrans ? Derrière le rideau de nos théâtres individuels ? Dans les coulisses de notre psychisme et de notre vie, sous le voile des apparences et des faire-semblant ? Selon Freud, le développement des sciences a infligé trois blessures narcissiques successives à l'humanité : « La Terre n'est pas au centre de l'Univers » de Copernic, « l'Homme est le fruit de l'évolution » de Darwin et une troisième blessure d'ordre psychologique : la découverte de l'inconscient par la psychanalyse. S'y ajoute aujourd'hui une quatrième blessure, l'Anthropocène, qui pousse l'humanité à se réconcilier avec son environnement, avec les autres formes de vie et les autres humains, à ne plus asservir mais à collaborer.

Cette exposition se divise en trois volets : une rétrospective, de nouvelles œuvres et une œuvre participative qui sera activée pendant toute la durée de l'exposition. Cette action du public a pour but de provoquer la rencontre réelle entre deux personnes, à sortir de l'écran, à ouvrir le rideau et à amorcer un dialogue sincère avec l'autre et soi-même pour entamer une réconciliation.

Stanley Février vit et travaille à Longueuil. Diplômé en arts visuels et médiatiques de l'UQAM, il développe une pratique conceptuelle basée sur la critique institutionnelle, les enjeux identitaires et la violence, ainsi que les inégalités engendrées par cette dernière.



Être humain, est-ce un mal(e) absolu? is a participatory and multidisciplinary exhibition combining videos, drawings, sculptures, photographs, posters, neon fixtures, and objects that update the image of the “human zoo” in order to instigate a dialogue on the notion of identity construction in the era of social networks: self-modelling and self-posting, feeding into the culture of narcissism.

Human zoos, popular in the late nineteenth century, were “ethnographic exhibitions,” places where racism was blatantly expressed and displaying a theatre of terrible cruelty: that of the supremacy of the white “race” and the “society of the spectacle” described by the essayist Guy Debord as a tool of propaganda, of the hold of capital over our lives, and of a social relationship between people mediatized by images. Social networks accentuate this exhibition of the self and of its capital. Through our screens, we decide to be part of a new “human zoo”.

Does this form of spectacle of the “self” serve to gain us social recognition? To generate a sense of belonging to a dominant group within a world standardized by digital media? What is hidden behind our screens? Behind the curtain of our individual theatres? In the backstage of our psyches and our lives, veiled by appearances and pretense? According to Freud, the development of science inflicted three successive narcissistic wounds on humanity: “Earth is not the centre of the universe” (Copernicus); “Humanity is the fruit of evolution” (Darwin); and a psychological wound: the discovery of the unconscious through psychoanalysis. Today, a fourth wound has been added, the Anthropocene, which compels humanity to reconcile with its environment, with other forms of life and other humans, no longer to subjugate but to collaborate.

The exhibition is divided into three sections: a retrospective, new works, and a participatory work that will be activated throughout the duration of the exhibition. This action by the public is intended to provoke a real encounter between two people, beyond the screen – to open the curtain and begin a sincere dialogue with the other and with oneself in order to undertake reconciliation.

Stanley Février lives and works in Longueuil; he has a degree in visual and media arts from UQAM. His conceptual practice is based on institutional critique, identity-related issues and violence, and the inequalities engendered by that violence.



Stanley Février

Être humain, est-ce un mal(e) absolu ?

—
From January 29 to April 24, 2022

L'ÉVÉNEMENT D'ART ACTUEL DE SAINT-HYACINTHE

orange

Arts et agroalimentaire

ORANGE 2022 ÉDITION ESTIVALE ET NOUVEAU PARTENARIAT

Pour la 7^e édition de ORANGE, présentée durant **l'été 2022**, le **Jardin Daniel A. Séguin** devient un partenaire majeur.

En présentant l'événement **du 4 juin au 11 septembre 2022**, ORANGE double sa période de programmation (14 semaines).

En collaboration avec le centre d'artistes, Vrille | art actuel, la triennale ORANGE se prolonge à La Pocatière et dans la région de Kamouraska durant la saison estivale.

* En raison de la situation exceptionnelle provoquée par la pandémie de COVID-19, la 7^e édition de ORANGE qui devait se tenir en 2021 a été reportée à l'été 2022.

L'événement

ORANGE 2022 – *Cultiver l'humilité*

–
Du 4 juin au 11 septembre 2022

Commissaires invitées · Elise Anne LaPlante et Véronique Leblanc

Que voulons-nous apprendre des plantes? Comment les jardins peuvent-ils incarner des espaces pluriels de connaissance et de transmission, et laisser apparaître des manières cohérentes de faire partie du monde? *Cultiver l'humilité* cherche à dénouer une conception du jardin comme espace délimité de culture afin de mieux comprendre et de transformer nos rapports de domination qui se sont forgés entre les différentes formes de vie. Ce projet curatorial est une invitation à percevoir et à mettre en valeur la force de résistance des plantes. Cette puissance ne se résout pas dans une forme définitive et se sonde, notamment, dans leur croissance lente, leur toxicité, leur capacité de régénération et leur fragilité.

Boisés, friches, berges, potagers, plates-bandes, forêts sont autant d'espaces où des pratiques alternatives du jardin se déploient et revendiquent la révision des méthodes de classification et des formes de représentation privilégiées par une vision scientifique ou muséale du vivant. Nombreuses et diverses sont les initiatives, tant artistiques que communautaires, qui articulent une approche critique de la conception des plantes telle

qu'établie par le regard patriarcal et colonial qui traverse l'histoire occidentale des végétaux. Témoignant d'une pluralité de consciences du monde, elles soulignent les dimensions affectives, culturelles, rituelles et curatives des plantes en même temps qu'elles mettent en lumière les processus d'effacement, de dépossession et d'exotisation instaurés par les réalités coloniales. En préparation à la prochaine édition de ORANGE, c'est à la reconnaissance de nos relations d'interdépendance et de notre responsabilité à honorer ces pratiques que nous souhaitons consacrer attention et énergie.

Des artistes seront invité.e.s à présenter leurs œuvres dans une série de lieux tout au long de l'été 2022, parmi lesquels EXPRESSION et le Jardin Daniel A. Séguin à Saint-Hyacinthe ainsi que d'autres endroits dans le comté de Kamouraska.

Elise Anne et Véronique



Elise Anne LaPlante et Véronique Leblanc forment un duo pour la prochaine édition de ORANGE. Alimentées de leurs parcours professionnels et personnels respectifs, elles ont toutes deux une sensibilité pour les manifestations artistiques décentralisées. Elise Anne s'intéresse aux approches féministes et queer tandis que Véronique explore les relations entre art et politique. Alliant leurs perspectives, leurs démarches se rejoignent dans un souci de déhiérarchisation des connaissances et dans un intérêt pour la circulation des discours dans l'espace social.

ORANGE, l'événement d'art actuel de Saint-Hyacinthe

ORANGE se veut une manifestation artistique triennale structurée tel un laboratoire de réflexion qui, par le biais d'expositions, d'interventions, de conférences et de projections, aborde les diverses problématiques liant l'art actuel à l'agroalimentaire. En présentant des œuvres inédites d'artistes professionnels du Québec, du Canada et de l'étranger sur le territoire de Saint-Hyacinthe et dans la région de Kamouraska, ORANGE désire promouvoir l'art actuel au Québec, au Canada, et d'une façon plus particulière dans la région hôte de l'événement. Une publication est également produite à la suite de chaque édition, dans le but de poursuivre la réflexion entamée lors de la tenue de celle-ci et de susciter un questionnement relatif aux considérations citoyennes du 21^e siècle.

Jardin Daniel A. Séguin

Premier jardin pédagogique du Québec en aménagement paysager, le Jardin Daniel A. Séguin est né du désir de fournir aux étudiant·e·s de l'ITAQ – Institut de technologie agroalimentaire du Québec – un laboratoire grandeur nature. Il fut inauguré au mois de juillet 1995.

Situé à Saint-Hyacinthe et facilement accessible par l'autoroute 20, ce parc floral de 4,5 hectares déploie aujourd'hui trois volets : pédagogique, culturel et touristique.

Il se distingue des autres jardins par ses jardins-écoles qui sont conçus et réalisés par les professeurs, technologues et étudiants de l'ITAQ. On compte aujourd'hui une vingtaine de jardins-écoles en plus d'un toit végétalisé accessibles à tous les visiteurs.

Vrille | art actuel

Vrille | art actuel est un organisme de La Pocatière qui participe au développement des pratiques artistiques actuelles dans un cadre interdisciplinaire. Il favorise l'émergence de nouveaux savoirs, en accordant une place prépondérante aux résidences, aux projets novateurs et aux partenariats inédits. Il provoque la rencontre de l'art actuel et des différents publics, en privilégiant une approche de diffusion et de médiation culturelle ciblée, capable d'investir des lieux non dédiés à l'art et d'occuper l'espace public.



CONTEMPORARY ART EVENT OF SAINT-HYACINTHE

orange

Art and the Agri-food Industry

ORANGE 2022 SUMMER EDITION AND NEW PARTNERSHIP

For the 7th edition of ORANGE, presented in **summer 2022**, **Le Jardin Daniel A. Séguin** is a major partner.

ORANGE will be presented **from June 4 to September 22, 2022**, doubling the event's program period (14 weeks).

In collaboration with the artist-run centre Vrille | art actuel, the ORANGE triennial expands to La Pocatière and the Kamouraska region throughout the summer.

* Due to the exceptional situation resulting from the COVID-19 pandemic, the 7th edition of ORANGE, scheduled for 2021, has been postponed to summer 2022.

The Event

ORANGE 2022 – *Cultivating Humility*

–
June 4 to September 11, 2022

Guest curators · Elise Anne LaPlante and Véronique Leblanc

What do we want to learn from plants? How can gardens embody plural spaces of knowledge and transmission while revealing coherent ways of being in the world? *Cultivating humility* seeks to untangle a concept of the garden as a defined space of cultivation to better understand and transform the power dynamics that have been established between different life forms. This curatorial project is an invitation to identify and highlight the resistance of plants. This power cannot be reduced to any definitive form and is discerned namely through their slow growth, toxicity, regenerative ability, and fragility.

Woods, vacant lots, riverbanks, vegetable gardens, flower beds, and forests are just a few of the spaces where alternative gardening practices flourish and advocate for rethinking the scientific and museological methods used to classify and represent the living. A wide range of artistic and community initiatives have formed critical responses to the patriarchal and colonial concept of vegetation that permeates the Western history of plants. These initiatives reflect the diversity of world views and

underline the affective, cultural, ritualistic, and curative dimensions of plants, while shedding light on the processes of erasure, dispossession, and exoticisation that colonialism has instilled. As we prepare for the next edition of ORANGE, our attention and energy will focus on recognizing this interdependent relationship and our responsibility in honouring these practices.

Artists will be invited to present their work in a variety of locations over the summer of 2022, including at EXPRESSION, at the Jardin Daniel A. Séguin in Saint-Hyacinthe, and in other sites throughout the county of Kamouraska.

Elise Anne and Véronique



Elise Anne LaPlante and Véronique Leblanc form the duo of curators for the next edition of ORANGE. Thanks to their respective professional careers and personal journeys, each is experienced with decentralized art events. Elise Anne is interested in feminist and queer approaches, and Véronique explores the links between art and politics. These perspectives are brought together in a shared concern for de-hierarchization of knowledge and attention to the circulation of discourses in the social space.

ORANGE, contemporary art event of saint-hyacinthe

ORANGE is a recurring arts event that functions like a living laboratory to explore issues related to art and the agri-food industry through exhibitions, interventions and seminars. By showcasing the works of professionals from Quebec, elsewhere in Canada and abroad at locations around the city of Saint-Hyacinthe and in the county of Kamouraska, ORANGE aims to, among other things, promote the visual arts across the country and especially in its host region. Each edition is followed by a publication that builds on the reflection initiated by the event and documents the participating practices.

Jardin Daniel A. Séguin

The first educational landscaping garden in Québec, Jardin Daniel A. Séguin was created from the desire to provide students at the Institut de technologie agroalimentaire du Québec (ITAQ) with a life-sized laboratory-classroom. It was inaugurated in July 1995.

Situated in Saint-Hyacinthe and easily accessible via Highway 20, this 4.5-hectare floral park now has three vocations: education, culture, and tourism.

Unlike other gardens, it has classroom-gardens designed and produced by the professors, technologists, and students at ITAQ. Today, there are twenty classroom-gardens as well as a green roof accessible to all visitors.

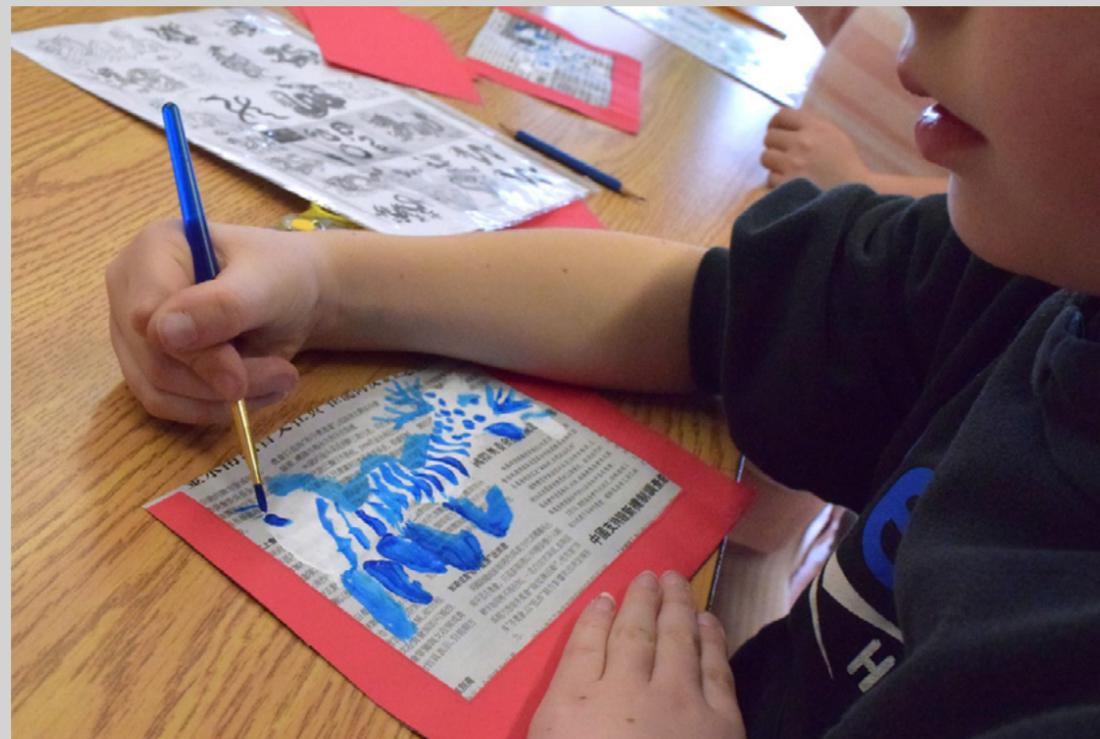
Vrille | art actuel

Vrille | art actuel is an organization based in La Pocatière that fosters the development of contemporary art practices within an interdisciplinary framework. It privileges the creation of new types of knowledge while giving a predominant role to artist residencies, innovative projects, and new partnerships. In addition, it creates encounters between contemporary art and varied publics, prioritizing targeted approaches to dissemination and education that utilize public space and sites not conventionally used for showing art.



Éducation et médiation culturelle

La situation de pandémie que nous vivons comporte son lot d'incertitudes. Pour cette raison, l'horaire et la tenue de nos activités de médiation pourraient connaître des changements. Pour de plus amples détails sur nos activités et nos expositions, ou concernant tout changement éventuel, consultez notre site web, inscrivez-vous à notre infolettre, suivez-nous sur notre page Facebook, devenez membre d'EXPRESSION et profitez en plus des privilèges qui s'y attachent !



Outils de médiation

Un nouvel outil, le « **guide réflexif** », est maintenant offert gratuitement au visiteur. Ce guide bonifie l'expérience de la visite et est conçu pour familiariser le visiteur avec le vocabulaire et les concepts propres au monde de l'art contemporain, tout en valorisant et en encourageant la réflexion autour des préoccupations exprimées par les artistes, par le biais de leur travail. Un **texte critique** est également offert à l'accueil. Rédigé par le ou la commissaire ou par une autrice ou un auteur invité.e, cet essai propose un point de vue critique de l'exposition.

Visite commentée

Une visite commentée gratuite est offerte au grand public lors du vernissage de chaque exposition, en compagnie de l'artiste et du ou de la commissaire.

Sur réservation, une visite commentée de groupe est offerte au coût de 1,00\$ par participant.

Nouveauté! Gratuit tous les jeudis et samedis à 13h30

Les publications

Depuis 2001, EXPRESSION réalise ou participe à la réalisation d'une publication bilingue pour chacune de ses expositions. Abondamment illustrés, ces catalogues, monographies, opuscules, essais et guides réflexifs comprennent des textes de réflexion qui constituent d'excellents outils pour compléter l'expérience vécue par le visiteur. Les publications les plus récentes sont disponibles intégralement en format électronique (PDF) sur le site web d'EXPRESSION. Les catalogues et monographies sont également disponibles en librairie, notamment à la librairie L'Intrigue à Saint-Hyacinthe, de même que dans certaines librairies à travers le Québec.

www.lintrigue.leslibraires.ca · www.expression.qc.ca

Clientèles scolaires et communautaires

Visites et ateliers pour les groupes scolaires, communautaires et privés

Tenant compte du niveau des groupes scolaires accueillis, les services éducatifs d'EXPRESSION proposent des visites et des activités éducatives, et ce, en concordance avec le programme de formation du ministère de l'Éducation du Québec.

Par la découverte de l'art contemporain, la mission des services éducatifs d'EXPRESSION consiste à amener les élèves à s'interroger sur leur perception du monde et sur leur propre identité. Ce faisant, tout en développant son sens critique, la clientèle étudiante bonifie sa culture générale et son goût pour l'esthétique.

En continuité avec l'expérience de la découverte des œuvres, les ateliers de création proposés par EXPRESSION permettent de poursuivre les réflexions proposées par les artistes. Tel un arrêt dans le temps, cette pause créative permet aux élèves d'explorer à la fois des techniques artistiques et de peaufiner leur point de vue sur le monde.

Du mardi au vendredi, EXPRESSION offre, sur réservation, des activités éducatives adaptées et renouvelées à chaque exposition. Une visite en salle et un atelier de création, d'une durée totale de 90 minutes, permet d'expérimenter de façon créative des notions abordées durant les visites.

Coût - 3,00\$ par participante



Explor'Art

Notre service d'animation se déplace dans les écoles pour y tenir des ateliers portant sur l'art contemporain. À la suite de la découverte d'un artiste ou d'un mouvement lié à l'art contemporain, les élèves sont invité·e·s à faire un atelier créatif reprenant le concept ou la technique proposée par l'artiste ou le mouvement dont il a été question.

Offert au coût de 3,75\$ par participante, ce service encourage l'accès à la culture.

L'art pour emporter à l'école!

En collaboration avec la Ville de Saint-Hyacinthe

Nouveauté!



Dans la situation que nous vivons en lien avec la pandémie, les entrées et sorties scolaires seront peut-être encore impossibles. Chez EXPRESSION, nous avons donc décidé de poursuivre la confection de troussees prêtes à l'emploi. Chaque trousse permet la découverte d'un ou plusieurs artistes et fournit le nécessaire pour la réalisation d'une activité créative en lien avec la thématique ou la démarche de l'artiste.

Pour ces activités, une réservation est nécessaire.

Coût - 3\$ par participant

Des frais de livraison peuvent être applicables.

L'annulation de celle-ci, advenant le cas, doit se faire au moins 48 heures avant l'activité pour éviter la facturation des frais de l'activité.

Pour toute question ou pour une réservation :

education@expression.qc.ca ou au 450 773-4209, demandez Mélanie Racicot.

Grand public

Quid Art contemporain

Activité pour le public adulte réalisée en collaboration avec *L'heure du thé*



Une initiation aux enjeux de l'art contemporain – EXPRESSION propose une visite interactive et vous invite à prendre le thé à l'anglaise dans un environnement favorisant la discussion et le questionnement. À travers les préoccupations des artistes d'aujourd'hui, nous observons comment l'œuvre d'art nous interpelle. Le QUID ART CONTEMPORAIN : un « arrêt dans le temps », une rencontre intime pour se familiariser avec l'art contemporain.

Prix – 10 \$ par personne

Dates et heures – Certains vendredis après-midi durant l'année. Pour connaître les dates exactes, consultez notre page Facebook, notre site internet et abonnez-vous à notre infolettre.

Quid Nouveau genre

Dès le printemps 2022, nous vous invitons à participer à un Quid Nouveau genre ! En version 5@7, EXPRESSION propose une visite interactive, suivie d'un léger goûter composé de produits régionaux (bière et charcuteries), au cours duquel nous aborderons différents aspects de l'art contemporain, dont ses liens avec les enjeux de société. Cette nouvelle mouture du Quid permettra de se familiariser avec l'art contemporain, dans une atmosphère décontractée.

Prix – 15 \$ par personne

Dates et heures – De 17 h à 19 h, certains jeudis dès le printemps 2022. Pour connaître les dates exactes, consultez notre page Facebook, notre site internet et abonnez-vous à notre infolettre.

Yoga

En collaboration avec À'ccord YOGA, nous offrirons dès octobre 2021, une activité permettant de relaxer dans nos espaces tout en pratiquant le yoga.

Horaire – Les mercredis de 19h à 20h



Famille

Camps d'été en arts visuels

Groupes – 7 à 9 ans et 10 à 12 ans

Projets créatifs variés, sorties et vernissage ! Ce camp de cinq jours permet aux enfants ayant un intérêt pour les arts de développer leur créativité en s'initiant à différentes techniques artistiques (dessin, peinture, création 3D, etc.). Une occasion unique de s'ouvrir l'esprit à la création artistique.

Informations – <http://www.expression.qc.ca/fr/education/article/services-educatifs>

Activités thématiques familiales

Pour souligner les grandes fêtes qui rythment l'année, nous vous proposons des activités thématiques pour toute la famille dans nos locaux, si la crise sanitaire le permet, de même que des trousse permettant de réaliser des activités à la maison.

- Activités soulignant Les Journées de la culture
- Activité Halloween
- Activité Noël
- Activité Saint-Valentin
- Activité pour la semaine de relâche
- Activité Pâques

Prix – 10 \$ par famille

Heures – De 13 h 30 à 16 h 30 dans nos locaux et à une plage horaire choisie pour la prise de possession des trousse à réaliser à la maison.

Dates – Pour les ateliers sur place à EXPRESSION : Les samedis 25 septembre, 23 octobre, 11 décembre, 12 février et le 9 avril, exceptionnellement, le mercredi 2 mars pour la semaine de relâche.

Pour les trousse créatives à emporter : la veille des dates énumérées ci-dessus.

Suivez notre page Facebook et inscrivez-vous à notre nouvelle infolettre pour avoir la primeur de nos activités !

L'art pour emporter à la maison !

EXPRESSION a mis sur pied des **trousse d'activités pour la famille**, pour toutes les grandes fêtes qui ponctuent l'année.

Lors de ces événements, nous vous proposons 2 trousse de création, pour des activités à réaliser dans le confort de votre foyer. L'une est conçue pour la famille et l'autre est destinée aux adolescent·e·s et aux adultes.

Les trousse sont disponibles sur réservation seulement. Elles incluent le matériel nécessaire à la réalisation des activités.

La cueillette des trousse se fera les vendredis 24 septembre, 22 octobre, 10 décembre, 11 février et 8 avril, exceptionnellement, le mardi 1^{er} mars pour la semaine de relâche.

Prix – 10 \$ (argent comptant)

*Nous vous remercions de votre soutien
et vous souhaitons beaucoup de plaisir en famille !*

Volonté d'expression

Le concours de création artistique

Nouveauté ! Nouveau nom, nouveau logo, nouvelles catégories et ouverture du concours aux clientèles scolaires du secondaire du CSSSH, du Cégep de Saint-Hyacinthe, ainsi qu'au grand public, toutes MRC confondues et ce pour faire rayonner notre organisme et notre magnifique ville à la grandeur du Québec ! Pour participer au concours, les participant·e·s sont invité·e·s à soumettre une œuvre selon la catégorie choisie (œuvre numérique, création littéraire, sculpture, création de danse contemporaine, création musicale, etc.), en s'inspirant de l'exposition présentée à EXPRESSION, au cours de l'hiver. Des prix sont remis aux gagnant·e·s lors d'une soirée qui se tient au printemps. L'exposition de l'artiste Stanley Février, *Être humain, est-ce un mal (e) absolu ?* présentée du 29 janvier au 24 avril 2022 fera l'objet du concours en 2022.

Date limite pour la remise du projet – 8 avril 2022.

Informations – education@expression.qc.ca ou au 450 773-4209, demandez Mélanie Racicot.



Nouveauté!

Dès l'automne 2021

Conférences

Dans le but d'offrir un service éducatif à un public élargi, dès l'automne, nous offrirons de façon sporadique des visites guidées suivies de conférences portant sur un sujet lié à l'exposition en cours.



Automne 2021 – Écologie et paysage

Printemps 2022 – L'engagement communautaire

Été 2022 – Cueillette et rites dans la médecine autochtone

Autres thèmes à venir – la latinité et le Québec;

les Autochtones et la région maskoutaine;

la spiritualité et la diversité.

Dates – Pour connaître les dates exactes, consultez notre page Facebook, notre site internet et abonnez-vous à notre infolettre.

Au printemps 2022

Liberté d'EXPRESSION – Une soirée pour créer

Dès le mois d'avril 2022, nous vous invitons à venir créer en vous inspirant des œuvres de l'exposition en cours. Vous serez invité·e·s à vous laisser prendre au jeu de la création artistique tout en dégustant fromage, baguette et vin.

Prix – 25\$ par personne, matériel et goûter inclus

Dates et durées – Un jeudi par mois, de 18 h à 21 h.

Réservation requise, un maximum de 6 participant·e·s.



Tchin-tchin, EXPRESSION – Une levée de fonds qui réserve de belles surprises!

Pour soutenir le développement de la mission éducative d'EXPRESSION, la pérennité de la triennale ORANGE, le développement du projet de Musée d'art et société (MAS), en somme, pour mieux nous ancrer dans notre communauté, nous proposons au public des activités philanthropiques.

Dès le printemps 2022, les amateur.e.s de vin seront invité·e·s à participer à la première de ces activités de financement, ce qui permettra aux gagnant·e·s d'un tirage de garnir leur cellier ou leur cave à vin! Surveillez notre page Facebook, notre site internet et notre infolettre pour cette levée de fonds qui ne laissera personne de glace!



EXPRESSION

Centre d'exposition de Saint-Hyacinthe

Fondé en 1985, EXPRESSION, Centre d'exposition de Saint-Hyacinthe est une institution muséale dont la mission est de diffuser et de mettre en valeur l'art contemporain, par des expositions, des publications et des activités de médiation. Les œuvres d'art contemporain présentées correspondent aux préoccupations actuelles d'artistes reconnu·e·s et dont la grande qualité repose autant sur le travail d'exploration esthétique que sur l'intelligence avec laquelle ces artistes abordent les « réalités de la vie ». Au cours de l'année 2021-2022, EXPRESSION poursuivra ses démarches visant à transformer le centre en Musée d'art contemporain et société (MAS).

Founded in 1985, EXPRESSION, Centre d'exposition de Saint-Hyacinthe—a government-certified museum institution—, is committed to displaying and promoting contemporary art through exhibitions, publications and outreach activities. The presented works showcase the current fields of interest of respected contemporary artists, striking a balance between aesthetic exploration and insight into the “facts of life.” During the 2021–2022 season, EXPRESSION will continue its efforts to transform the centre into a Contemporary Art and Society Museum.



Les membres

En devenant membre, vous soutenez EXPRESSION et vous contribuez au développement d'un organisme maskoutain dynamique qui vise à se transformer en musée, tout en encourageant la pratique des activités artistiques en Montérégie et le rayonnement de l'art contemporain.

Vos privilèges – réduction sur le prix des publications d'EXPRESSION; laissez-passer ou réduction sur l'activité de médiation *QUID Art contemporain*, droit de vote à l'assemblée générale, possibilité de siéger au conseil.

Pour devenir membre

<https://www.expression.qc.ca/fr/qui-sommes-nous/article/devenez-membre-individuel-ou-membre-bienfaiteur>

Pour nous joindre_ To contact us

EXPRESSION, Centre d'exposition de Saint-Hyacinthe
495, avenue Saint-Simon, Saint-Hyacinthe (Québec), J2S 5C3

T 450 773-4209

expression@expression.qc.ca

www.expression.qc.ca

Entrée gratuite ! Free admission!

Heures d'ouverture estivales_ Summer Gallery Hours

Jeudi : 10 h à 17 h_ Thursday: 10 am to 5 pm

Vendredi : 10 h à 19 h_ Friday: 10 am to 7 pm

Samedi et dimanche : 10 h à 17 h_ Saturday and Sunday: 1 pm to 5 pm

Lundi au mercredi : fermé_ Monday to Wednesday: closed

Dès le 3 octobre 2021_ From October 3, 2021

Mardi au jeudi : 10 h à 17 h_ Tuesday to Thursday: 10 am to 5 pm

Vendredi : 10 h à 19 h_ Friday: 10 am to 7 pm

Samedi et dimanche : 13 h à 17 h_ Saturday and Sunday: 1 pm to 5 pm

Lund : fermé_ Monday: closed

L'équipe

Marcel Blouin

Directeur général et artistique_ General and Artistic Director

Recherche et développement

Véronique Grenier

Coordonnatrice de la programmation_ Programming Coordinator

Édition et communications

Projets spéciaux

veronique.grenier@expression.qc.ca

Geneviève Barrette

Administration et secrétariat_ Administrative Assistant and Clerical

Projets spéciaux et location de salle (événements corporatifs)

genevieve.barrette@expression.qc.ca

Mélanie Racicot

Gestionnaire des collections_ Collections manager

Responsable des services éducatifs_ Art Educator

Groupes scolaires, communautaires et publics

Visite commentée sur rendez-vous (en semaine seulement)

education@expression.qc.ca

Roger Despatie et Étienne Rocheleau

Responsables techniques aux expositions_ Exhibitions Technicians

Patrick Foisy

Préposé à l'accueil (fin de semaine)_ Gallery Clerk (weekend)

Médiateur (QUID Art contemporain)_ Art Mediator (QUID, Art contemporain)

Légendes

Image de la couverture

© Stanley Février

L'insoutenable légèreté de l'être (détail)

2018, impression numérique

Page 2 et 3

© Stanley Février, *Les grands espoirs*

2019, plâtre, dimensions variables

Page 4 et 5

© Ivan Binet, *Clair obscur N° 2* (détail)

2018, impression au jet d'encre sur papier

70 x 90 cm

Crédits photos

Page 7 et 10

ORANGE 2015.

Crédit photo: Christian Roger

Page 8

ORANGE 2015, journée d'ouverture, vu du public lors de la performance collective avec Massimo Guerrera.

Crédit photo: Christian Roger

Page 11

ORANGE 2012, journée d'ouverture, vu du public lors de la performance de Karine Turcot.

Crédit Photo: Alain Chagnon

Page 12

Atelier créatif.

Crédit photo: Raphaëlle Mailhot-Bérard

Page 13

Visite commentée.

Crédit photo: Denis Farley

Page 14

À gauche

QUID Art contemporain, dans le cadre de l'exposition *Ma langue est un sable mouvant* de Giorgia Volpe.

À droite

Session de Yoga avec *Àccord YOGA*, dans le cadre de l'exposition *Dimension lumière* de Jocelyn Philibert.

Crédit photo: Raphaëlle Mailhot-Bérard.

EXPRESSION

Centre d'exposition de Saint-Hyacinthe

EXPRESSION, c'est d'abord une galerie d'arts visuels qui a pris naissance au Cégep de Saint-Hyacinthe en 1985. EXPRESSION c'est, depuis 1989, une institution muséale installée au 2^e étage du marché public de Saint-Hyacinthe, dans un vaste espace qualifié par plusieurs comme l'une des plus belles salles d'exposition au Québec. EXPRESSION, c'est une présence qui a su s'inscrire au sein du réseau québécois et canadien de l'art contemporain. EXPRESSION, c'est l'accueil quotidien d'enfants qui sont initiés à l'art contemporain. EXPRESSION, c'est l'édition de publications remarquables. EXPRESSION, c'est la mise en valeur du travail d'artistes de renommée reconnue par leurs pairs. EXPRESSION, c'est l'expertise d'une équipe qui a su composer avec les défis et les opportunités. EXPRESSION, ce sont des conseils d'administration et une communauté qui ont soutenu ce centre d'art contemporain, sans interruption. EXPRESSION, c'est 36 ans de croissance.

Fort de ses assises, EXPRESSION est un centre appelé à devenir un musée.

EXPRESSION was initially founded as a visual arts gallery at the Cégep de Saint-Hyacinthe in 1985. In 1989, EXPRESSION became a museum institution, moving to its current location, a vast space on the 2nd floor of Saint-Hyacinthe's public market, described by many as one of the most beautiful of its kind in Québec. EXPRESSION is a space that has made its mark on Québec and Canadian art scenes. EXPRESSION initiates students to contemporary art on a daily basis. EXPRESSION frequently publishes remarkable books on contemporary art. EXPRESSION promotes the work of renowned contemporary artists. EXPRESSION benefits from the expertise of a core team seasoned by years of challenges and successes. EXPRESSION is made up of board members and a community who have ceaselessly supported contemporary art. EXPRESSION has been growing for 36 years.

With its impressive and innovative history, EXPRESSION is an exhibition centre destined to become a full-fledged museum.

